

Overwegende dat het ontwerp niet ter advies voorgelegd moet worden aan de Raad van State daar het een eenvoudige wijziging van de jachtdata betreft;

Op de voordracht van de Minister van Landelijke Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor het jachtseizoen 2014-2015 wordt de bers- en loerjacht op het soort hert tot 31 januari 2015 verlengd.

Op een gegeven jachtgebied wordt de jacht op het grote geweidragende hert gedurende de maand januari 2015 enkel verlengd als het minimale afschotplan voor geweidragende herten, opgelegd door het Departement Natuur en Bossen waaronder dat jachtgebied valt, niet bereikt is op 31 december 2014. Daarnaast wordt de jacht op het grote geweidragende hert bij verlenging opgeschort de tweede dag na de dag waarop het afschotplan is bereikt als dat afschotplan is bereikt voor 31 januari 2015.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt van kracht te zijn op 31 januari 2015.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de Jacht is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 december 2014.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur,
R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27273]

18 DECEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments, notamment les articles 34, § 4, 52, alinéa 2, et 73;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments;

Vu l'avis de la Cellule autonome d'avis en développement durable, donné le 29 octobre 2014;

Vu l'avis 56.803/4 du Conseil d'Etat, donné le 10 décembre 2014 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, cordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement :

1^o la Directive 2010/31/UE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments;

2^o la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE.

Art. 2. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments est complété par le 13^o rédigé comme suit :

« 13^o unité PEB dont la consommation d'énergie est quasi nulle : une unité qui a des performances énergétiques très élevées, dans laquelle la quantité très basse d'énergie requise est couverte dans une très large mesure par de l'énergie produite à partir de sources renouvelables, sur place ou à proximité. ».

Art. 3. A l'article 10, § 2, du même arrêté, les termes « lorsque les conditions suivantes sont réunies » sont remplacés par les termes « lorsque l'une des conditions suivantes est rencontrée ».

Art. 4. A l'article 12, § 2, du même arrêté, les termes « lorsque les conditions suivantes sont réunies » sont remplacés par les termes « lorsque l'une des conditions suivantes est rencontrée ».

Art. 5. A l'article 13, § 2, du même arrêté, les termes « lorsque les conditions suivantes sont réunies » sont remplacés par les termes « lorsque l'une des conditions suivantes est rencontrée ».

Art. 6. L'article 48 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 48. La classe énergétique du bâtiment ou de l'unité est mentionnée dans toute publicité visée à l'article 34, § 4, du décret.

Le Ministre précise, parmi les éléments visés aux articles 36, 37 et 38, les autres informations à mentionner dans les publicités, en considération de la forme et du mode de diffusion des supports de publicité.

Le Ministre détermine la forme et les modalités d'intégration des mentions visées aux alinéas 1^{er} et 2. ».

Art. 7. Dans le même arrêté, il est inséré un article 79/1, rédigé comme suit :

« Art. 79/1. Pour l'application de l'article 52 du décret, le contrôle des certificats PEB consiste à :

1° vérifier la validité des données d'entrées utilisées pour établir le certificat PEB et les résultats figurant dans le certificat;

2° vérifier les données d'entrées utilisées pour établir le certificat PEB et ses résultats, en ce compris les recommandations formulées;

3° vérifier de manière complète les données d'entrées utilisées pour établir le certificat PEB ainsi que les résultats figurant dans le certificat, en ce compris les recommandations formulées, et vérifier, si possible sur place, la concordance entre les informations fournies dans le certificat PEB et le bâtiment certifié. ».

Art. 8. Dans le même arrêté, un article 95/1 est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 95/1. A partir du 1^{er} janvier 2021, les unités PEB ont, lors de leur construction, une consommation d'énergie quasi nulle.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, à partir du 1^{er} janvier 2019, les unités PEB ont une consommation d'énergie quasi nulle lorsque la personne qui l'occupera et pour le compte de laquelle les travaux sont effectués est une autorité publique. ».

Art. 9. Dans l'article 99 du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 34, §§ 1 et 4, du décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015. ».

Art. 10. Dans l'article 100 du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les articles 48, 49 et 96 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2015. ».

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2014.

Art. 12. Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 18 décembre 2014.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2014/27273]

18. DEZEMBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden, insbesondere der Artikel 34, § 4, 52, Absatz 2, und 73;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden;

Aufgrund des am 29. Oktober 2014 abgegebenen Gutachtens der autonomen Begutachtungsstelle für die nachhaltige Entwicklung;

Aufgrund des am 10. Dezember 2014 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 2° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 56.803/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass werden folgende Bestimmungen teilweise umgesetzt:

1° die Richtlinie Nr. 2010/31/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 2010 über die Energieeffizienz von Gebäuden;

2° die Richtlinie 2009/28/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. April 2009 zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen und zur Änderung und anschließenden Aufhebung der Richtlinien 2001/77/EG und 2003/30/EG.

Art. 2. – Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden wird mit einem Punkt 13° mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„13° Niedrigstenergie-PEB Einheit : Eine Einheit, die eine sehr hohe Energieeffizienz hat, in der der sehr niedrige Energiebedarf zu einem ganz wesentlichen Teil durch Energie aus erneuerbaren Quellen, die am Standort oder in der Nähe erzeugt wird, gedeckt wird.“.

Art. 3. In Artikel 10, § 2 desselben Erlasses werden die Wörter „wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind“ durch die Wörter „wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist“.

Art. 4. In Artikel 12, § 2 desselben Erlasses werden die Wörter „wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind“ durch die Wörter „wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist“.

Art. 5. In Artikel 13, § 2 desselben Erlasses werden die Wörter „wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind“ durch die Wörter „wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist“.

Art. 6. Artikel 48 desselben Erlasses wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

„Art. 48 - Die Energieklasse des Gebäudes oder der Einheit wird in jeder in Artikel 34, § 4 des Dekrets erwähnten Anzeige angegeben.

Der Minister bestimmt unter den in den Artikeln 36, 37 und 38 die sonstigen Informationen, die in den Anzeigen anzugeben sind, unter Berücksichtigung der Form und der Verbreitungsart der Werbeträger.

Der Minister bestimmt die Form und die Modalitäten für die Einfügung der in den Absätzen 1 und 2 erwähnten Angaben.“

Art. 7. In denselben Erlass wird ein Artikel 79/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 79/1 - Für die Anwendung von Artikel 52 des Dekrets besteht die Kontrolle der PEB-Ausweise darin:

1° Validitätsprüfung der Eingabe-Daten, die zur Ausstellung des PEB-Ausweises verwendet wurden, und der im Ausweis angegebenen Ergebnisse;

2° Prüfung der Eingabe-Daten, die zur Ausstellung des PEB-Ausweises verwendet wurden, und Überprüfung der Ergebnisse, einschließlich der abgegebenen Empfehlungen;

3° vollständige Prüfung der Eingabe-Daten, die zur Ausstellung des PEB-Ausweises verwendet wurden, vollständige Überprüfung der im Ausweis angegebenen Ergebnisse, einschließlich der abgegebenen Empfehlungen, und, falls möglich, Prüfung am Standort der Übereinstimmung zwischen den im PEB-Ausweis angegebenen Spezifikationen mit dem Gebäude, für das der Ausweis erstellt wurde.“

Art. 8. In denselben Erlass wird ein Artikel 95/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 95/1 - Ab dem 1. Januar 2021 sind die PEB-Einheiten bei ihrem Bau Niedrigstenergie-PEB-Einheiten.

In Abweichung von Absatz 1 sind ab dem 1. Januar 2019 die PEB-Einheiten Niedrigstenergie-PEB-Einheiten, wenn die Person, die sie benutzen wird und für deren Rechnung die Arbeiten durchgeführt werden, eine öffentliche Behörde ist.“

Art. 9. In Artikel 99 desselben Erlasses wird der Absatz 2 durch Folgendes ersetzt:

„In Abweichung von Absatz 1 tritt Artikel 34, §§ 1 und 4 des Dekrets am 1. Januar 2015 in Kraft.“

Art. 10. In Artikel 100 desselben Erlasses wird der Absatz 2 durch Folgendes ersetzt:

„In Abweichung von Absatz 1 treten die Artikel 48, 49 und 96 am 1. Januar 2015 in Kraft.“

Art. 11. Der vorliegende Erlass tritt am 31. Dezember 2014 in Kraft.

Art. 12. Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 18. Dezember 2014

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27273]

18 DECEMBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot uitvoering van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestaties van gebouwen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestaties van gebouwen, inzonderheid op de artikelen 34, § 4, 52, tweede lid, en 73;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot uitvoering van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestaties van gebouwen;

Gelet op het advies van de Autonome cel voor adviesverlening inzake duurzame ontwikkeling, gegeven op 29 oktober 2014;

Gelet op het advies nr. 56.803/4 van de Raad van State, gegeven op 10 december 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De volgende richtlijnen worden bij dit besluit gedeeltelijk omgezet :

1° Richtlijn 2010/31/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen;

2° Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van de Richtlijnen 2001/77/EG en 2003/30/EG.

Art. 2. Artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot uitvoering van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestaties van gebouwen wordt aangevuld met een punt 13°, luidend als volgt :

« 13° EPG-eenheid die bijna energieneutraal is : een eenheid met een zeer hoge energieprestatie. De zeer lage hoeveelheid energie die is vereist, dient in zeer aanzienlijke mate te worden geleverd uit hernieuwbare bronnen en dient energie die ter plaatse of dichtbij uit hernieuwbare bronnen wordt geproduceerd te bevatten. ».

Art. 3. In artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « wanneer volgende voorwaarden tegelijk vervuld zijn » vervangen door de woorden « als één van de volgende voorwaarden vervuld is ».

Art. 4. In artikel 12, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « wanneer volgende voorwaarden tegelijk vervuld zijn » vervangen door de woorden « als één van de volgende voorwaarden vervuld is ».

Art. 5. In artikel 13, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « wanneer volgende voorwaarden tegelijk vervuld zijn » vervangen door de woorden « als één van de volgende voorwaarden vervuld is ».

Art. 6. Artikel 48 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 48. De energieklaas van het gebouw of de eenheid wordt vermeld in elke advertentie bedoeld in artikel 34, § 4, van het decreet.

Onder de elementen bedoeld in de artikelen 36, 37 en 38 bepaalt de Minister de overige gegevens die in de advertenties vermeld moeten worden, met inachtneming van de vorm waarin en de wijze waarop de advertentie verspreid wordt.

De Minister bepaalt de vorm en de modaliteiten van de opneming van de gegevens bedoeld in het eerste en het tweede lid. ».

Art. 7. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 79/1, luidend als volgt :

« Art. 79/1. Voor de toepassing van artikel 52 van het decreet bestaat de controle op de EPB-certificaten in :

1° een onderzoek naar de geldigheid van de input-gegevens die gebruikt worden voor de opstelling van het EPB-certificaat en van de resultaten die op het certificaat voorkomen;

2° een onderzoek van de input-gegevens die gebruikt worden voor de opstelling van het EPB-certificaat en van de resultaten ervan, inclusief de geformuleerde aanbevelingen;

3° een grondig onderzoek van de input-gegevens die gebruikt worden voor de opstelling van het EPB-certificaat alsook van de resultaten die op het certificaat voorkomen, inclusief de geformuleerde aanbevelingen, en, indien mogelijk, in een onderzoek ter plaatse naar de overeenstemming van de informatie die op het EPB-certificaat voorkomt met het gecertificeerde gebouw. ».

Art. 8. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 95/1, luidend als volgt :

« Art. 95/1. Vanaf 1 januari 2021 zijn de EPB-eenheden bijna energieneutraal bij de bouw ervan.

In afwijking van het eerste lid zijn de EPB-eenheden vanaf 1 januari 2019 bijna energieneutraal als de persoon die het zal betrekken en voor wiens rekening de werken uitgevoerd worden een overheid is. ».

Art. 9. In artikel 99 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« In afwijking van het eerste lid treedt artikel 34, §§ 1 en 4, van het decreet in werking op 1 januari 2015. ».

Art. 10. In artikel 100 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« In afwijking van het eerste lid treden de artikelen 48, 49 en 96 in werking op 1 januari 2015. ».

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 31 december 2014.

Art. 12. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 december 2014.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27274]

18 DECEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution des articles 55bis, § 4, du Code des droits de succession et 131quinquies, § 4, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code des droits de succession, l'article 55bis, § 4, inséré par le décret du 3 juin 2011;

Vu le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, l'article 131quinquies, § 4, inséré par le décret du 3 juin 2011;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 décembre 2013 portant diverses modifications relatives à la procédure fiscale wallonne, plus particulièrement les articles 1^{er} et 2;